



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2017-280.1.0.-5

L'anno 2017 il giorno 16 del mese di Gennaio il sottoscritto Torre Cesare in qualita' di dirigente di Marketing della Citta', Turismo e Relazioni Internazionali, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PARI AD € 3.737,30 PER ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL GEMELLAGGIO CON LA MUNICIPALITA' DI CARTAGENA

Adottata il 16/01/2017
Esecutiva dal 21/02/2017

16/01/2017	TORRE CESARE
------------	--------------

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2017-280.1.0.-5

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PARI AD € 3.737,30 PER ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL GEMELLAGGIO CON LA MUNICIPALITA' DI CARTAGENA

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Premesso che:

- il Comune di Genova, nel corso degli ultimi anni, ha partecipato a diverse iniziative per la pace e la giustizia in Europa e nel mondo e la promozione dei diritti umani, della democrazia e della solidarietà e ha stretto varie relazioni bilaterali con città di altri Paesi, europei e non;
- il Comune di Genova è altresì impegnato da diversi anni in programmi e iniziative volti a promuovere il proprio territorio e le proprie risorse istituzionali, culturali, economiche e sociali per far sì che la Città possa, rispetto al processo di globalizzazione, esprimere la propria identità, i propri valori, le sue capacità ed esperienze;

Considerato che:

- una delle aree geografiche considerate prioritarie dalla Civica Amministrazione nello sviluppo di relazioni internazionali è l'America, per evidenti ragioni legate alla storia della città, agli scambi culturali e a fenomeni di migrazione che hanno consolidato Genova come una delle realtà italiane più conosciute nel continente americano;
- accanto alla tradizionale presenza nell'America del Nord, testimoniata da gemellaggi storici quali Columbus e Baltimora, Genova ha mantenuto negli anni una costante attenzione rivolta a città e territori dell'America Latina, ma al momento non ha ancora una città gemellata in Sud America;
- in questo contesto, si è sviluppato, nel corso dell'anno 2015, un rapporto di collaborazione con la città colombiana di Cartagena, anche grazie a un solido e proficuo rapporto di collaborazione già in essere fra le rispettive Università;

Rilevato che:

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- fra le due città esistono profonde relazioni di comunanza, legate ai temi della portualità, del patrimonio culturale, in particolare i due Centri Storici (patrimonio dell'umanità dell'UNESCO), e alle concrete collaborazioni già in essere fra i rispettivi Atenei;
- inoltre, la Municipalità di Cartagena si sta proponendo come uno dei poli più interessanti di tutta la Regione e del bacino del Gran Caribe per lo sviluppo economico e la promozione d'impresa, anche attraverso il Piano di Sviluppo "Ahora Sí Cartagena";
- Genova potrebbe individuare in Cartagena un'area di indubbio interesse per l'internazionalizzazione delle imprese del nostro territorio, grazie al rafforzamento dei legami istituzionali fra le due città;

Evidenziato che il Comune di Genova e la Municipalità di Cartagena hanno quindi concordato diversi temi di interesse comune sui quali attivare una serie di collaborazioni, tramite specifici programmi che potranno comprendere l'organizzazione di mostre, la promozione di scambi e convegni legati al tema della portualità, la partnership in ambito culturale, anche valorizzando i rispettivi Centri Storici;

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 25/2016 con la quale veniva approvato il gemellaggio tra il Comune di Genova e la Municipalità di Cartagena (Colombia) e, contestualmente, si rinviava a specifici provvedimenti a cura del Gabinetto del Sindaco e della Direzione Marketing, Turismo e Relazioni Internazionali, l'attuazione dei progetti e delle iniziative che si sarebbero resi necessari;

Tenuto conto che:

- nel prossimo mese di febbraio, si terrà nella città di Cartagena un evento che prevede l'organizzazione di molteplici iniziative ed incontri istituzionali e tematici, nell'ambito della collaborazione derivante del gemellaggio;
- le iniziative comprendono l'inaugurazione della Mostra fotografica dal titolo "Genova, uno sguardo incantato" composta da 21 scatti del fotografo Stefano Goldberg che descrivono la città illustrandone i molteplici aspetti: il mare, visto sia come attrazione turistica che come risorsa economica - la cantieristica navale genovese, che ha contribuito alla storia della navigazione con il varo di importanti imbarcazioni - la verticalità come peculiarità della morfologia cittadina - il centro storico con i suoi Palazzi Patrimonio dell'Umanità UNESCO - l'arte, la cultura, la storia, gli eventi, la cucina genovese;

Rilevato, altresì, che per la buona riuscita dell'iniziativa sarà necessario sostenere spese, relative al trasporto della Mostra di cui sopra per un ammontare pari ad € 3.737,30 (oneri fiscali inclusi) e spese che potrebbero essere necessario sostenere in loco, per un totale approssimativamente stimato in € 1.000,00 (oneri fiscali inclusi);

Preso atto del Regolamento di Contabilità, di cui alla deliberazione del C.C. n. 15 del 12.04.2016, ed in particolare l'art. 87, comma 2, lettera a) che espressamente autorizza la tipologia di spese in oggetto mediante fondi di economato;

Vista la Determinazione Dirigenziale 2016-280.1.0-120 ad oggetto: "Costituzione di un fondo economale 2017 pari ad € 30.000,00 relativo a spese di missione e accoglienza";

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Dato atto che per le spese relative alla missione, approssimativamente stimate in € 1.000,00 (oneri fiscali inclusi), si attingerà dai fondi impegnati con la già citata Determinazione Dirigenziale 2016-280.1.0-120 al capitolo 95013/24 (per quanto attiene alle anticipazioni di cassa) e al capitolo 1377 imp. 1595 (per la regolarizzazione delle spese);

Accertato che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con i relativi stanziamenti di cassa del Bilancio e con le regole di finanza pubblica;

Visto il Decreto Legge 244 del 30/12/2016 art. 5 comma 11, con il quale è stato differito al 31 marzo 2017 il termine per l'approvazione dei documenti previsionali per l'esercizio 2017 e autorizzato automaticamente la proroga dell'esercizio provvisorio;

Visti:

- l'art. 163 c. 3 e c.1 del D.Lgs. n. 267/2000;
- l'art. 36 c. lettera a) del D.lgs 50/2016 e s.m.i. che disciplina l'acquisizione in economia di lavori e forniture, ed in particolare il comma 2 lettera a) che consente l'affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore ad euro 40.000,00 IVA esclusa;
- gli artt. 3 e 6 della Delibera C.C. n°26/2008 avente ad oggetto "Approvazione regolamento per le acquisizioni in economia di beni e servizi del Comune di Genova";
- l'art. 183 - comma 3 del D.Lgs. 267/2000;
- gli artt. 42 - comma 4 - 46 del vigente Regolamento di Contabilità;
- gli art. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova;

**IL DIRIGENTE
DETERMINA**

1) di autorizzare, per le motivazioni di cui in premessa, spese in ambito istituzionale per un importo pari ad € 4.737,30 (oneri fiscali inclusi) così suddivise:

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

a) € 3.737,30 (di cui € 325,00 assoggettati al 22% di IVA pari ad € 71,50 per complessivi € 396,50 in quanto Voci Import soggette ad IVA) importo ritenuto congruo, a Sinergy Cargo Management Italy srl – P.IVA 01633650997 – (Cod. Benf 55157) (Rif. CIG Z801CEEE6C) per il servizio di spedizione A/R Genova/Cartagena della Mostra Fotografica “Genova. Uno sguardo incantato”, l’assegnazione viene effettuata ai sensi dell’art.36 c.2 lettera a) del D.lgs.50/2016;

b) € 1.000,00 (oneri fiscali inclusi) per spese relative alla missione, ai sensi dell’art.36 c.2 lettera a) del D.lgs.50/2016;

2) di impegnare l’importo di € **3.737,30** (di cui € 325,00 assoggettati al 22% di IVA pari ad € 71,50 per complessivi € 396,50 in quanto Voci Import soggette ad IVA) al capitolo che verrà iscritto a Bilancio 2017 in corrispondenza dell’attuale 1377 “Servizi di promozione della città e turismo” – CdC 3950.6.29 – Pdc 1.3.2.2.4 “Pubblicità” – Missione/Prg. 7, - Siope 1332, a favore di Sinergy Cargo Management Italy srl (CB 55157) (**IMP 2017/5496**);

3) di dare atto che per le spese di cui al punto 1b/ si attingerà dai fondi impegnati con la Determinazione Dirigenziale 2016-280.1.0-120 al capitolo 95013/24 imp. 1596/2017 (per quanto attiene alle anticipazioni di cassa) e al capitolo 1377 imp. 1595/2017 (per la regolarizzazione delle spese);

4) di demandare alla scrivente Direzione, la liquidazione della spesa mediante emissione di richiesta di mandati Mod. M1/Rag.;

5) di dare atto che:

- la spesa di cui al presente provvedimento non rientra tra le tipologie di cui ai limiti dell’art. 6 della Legge n. 122/2010 in quanto è da considerarsi a tutti gli effetti relativa ad azioni di marketing per la promozione turistica e della città finalizzate allo sviluppo economico e, pertanto, non soggetta ai vincoli imposti dal Decreto 78, convertito in legge 122/2010, in quanto tipologie di spese non contemplate dalla manovra stessa;

- il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali;

-è stata verificata l’insussistenza di situazioni di conflitto di interesse ai sensi dell’art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016 e dell’art. 6 bis della legge n. 241/90;

9) di dare atto che gli impegni sono stati assunti nei limiti dell’art. 163, c.5 lettera c del D.Lgs n. 267/2000, con riferimento all’arco temporale di operatività dell’esercizio provvisorio, ai sensi della proroga disposta dal Decreto Legge 244 del 30.12.2016 art. 5 comma 11, del Ministero dell’Interno.

Il Direttore
Marketing della Città, Turismo e Relazioni Internazionali
dott. Cesare Torre

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2017-280.1.0.-5
AD OGGETTO
IMPEGNO DI SPESA PARI AD € 3.737,30 PER ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE
NELL'AMBITO DEL GEMELLAGGIO CON LA MUNICIPALITA' DI CARTAGENA

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 183, comma 7, D.L.gs 267/2000 e s.s.m . si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.

Il Responsabile del Servizio Finanziario
[Dott. Giovanni Librici]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Genova, 11 January 2017

Spett.le
Comune di Genova
Via Garibaldi 9,
16124 Genova

C.A. Paola Granata
Ufficio Affari Internazionali

OGGETTO: preventivo spedizione a/r Genova-Cartagena/Colombia – foto

Come evidenziato in oggetto, di seguito quotazione import (ossia rientro della merce dalla Colombia verso Italia) incoterms exworks, validità 28/02/2017:

From: Alcaldía Distrital de Cartagena de indias - Bolívar. Centro diagonal 30 # 30-78 Plaza de la aduana .

cargo details: 1 case/156 kgs/1,45 cbm:

- **INLAND CHARGE FROM ALCALDÍA DISTRITAL DE CARTAGENA DE INDIAS TO CARTAGENA**

Usd 270 // TT 3-5 Days to consol

REMARK: Don't include Load and Unload charges, Stand By. Cargo Must Have Insurance to proceed to move

- **LOCAL CHARGES CARTAGENA**

Stuffing: USD 15 T/M3 MIN USD 60

Handling: USD 7.5 T/M3 MIN USD 45

B/L: USD 50

Mounting: USD 3 T/M3 MIN USD 6

Port Entry CTG: USD 45

VGM: Usd 25 x HBL

- **EXW CARTAGENA**

Customs: 0.35 % MIN USD 170

Antinarcotic Inspection: USD 10 T/M3 MIN USD 60

Documentation: USD 45

Storages: USD 3 T/M3 MIN USD 45

- **COSTS IF APPLY**

Origin certificate: USD 40

Courier: USD 60

ICA Form: 85 USD

Fitosanitary Form USD 85

- **INTERNATIONAL INSURANCE**

REMARK: Is an Optional Services; so isn't mandatory (If Shipper or C/nee have their own Policy, you shouldn't consider this charge).

INSURANCE : 0,50 % over insurance value Min USD 90

INSURANCE TRAMIT : USD 50

Truckers companies have an insurance policy that acts in subrogation, so our customers will have their goods insured to gain access to a claim in the event of a disaster. NON MSL goods not sure we are requested in writing.

- **IMPORTANT REMARKS**

If the shipment information changes at the time to coordinate the shipment, all charges will change and you must request again.

Rates subject to change by the carrier.

Does not include Stand By or delays in loading and / or unloading of goods.

The Port Charges applies for Customs process to be made within 10 days as shipments entry to Port. If after 10 days the process is not complete due to delays in documents, licenses and other shall be notified to generate new charges.

MSL clarifies that carriers have an insurance policy that acts in subrogation, so our customers will have their goods insured to they can do any claim in the event of a disaster or damage. MSL doesn't sure goods if we don't have a formal request by mail.

This quote is subject to change without notice. Please, important to review before the operation.

Note that if generated an additional cost, they will be billed to their respective supports.

has more weight than volume, you should consider Charge Density of 50% on ocean freight.

Rates are subject to surcharges on arrival.

Applies to general non-hazardous cargo

A cui si aggiungeranno il nolo (tratta via mare) e i costi locali qui in Italia:

ocean freight Cartagena- Milano usd 250,00
spese di sbarco a Milano (3 gg free time) euro 225,00
operazione doganale euro 100,00 diritti doganali esclusi
consegna c/o Genova euro 100,00

- **Per il tratto da Genova a Alcaldía Distrital de Cartagena de indias - Bolívar.Centro diagonal 30 # 30-78 Plaza de la aduana prego considerare**

PPD ALL IN EURO 391,00

FROM CARTAGENA TO ALCALDÍA DISTRITAL DE CARTAGENA DE INDIAS Usd 220

REMARK: Don't include Load and Unload charges, Stand By.

- **IMPORT CUSTOM CHARGES: USD 580,00**

PORT CHARGES USD 190,00

STORAGES: Usd 1.8T/M3 x Day MIN Usd 40 until 10 days; after 11 day apply Usd 4.5w/m x

Day

- **TAXES:**

IVA

: 16% OVER CIF VALUE

DUTIES

: 10% OVER CIF VALUE + IVA

- **LOCAL CHARGES USD 320,00**

- **INTERNATIONAL INSURANCE : USD 110**

- **INSURANCE TRAMIT : USD 50**

IMPORTANT REMARKS

Sinergy Cargo Management Italy Srl www.sinergy-italy.com

Sede Legale e Operativa: Piazza della Vittoria 11A/14 - 16121 Genova - Tel. + 39 0106438414 Fax. + 39 0106438110 - E-mail: info@sinergy-italy.com

Filiale operativa Milano: Via G. Di Vittorio, 6 - 20060 Liscate (MI) - Tel. + 39 0284541820 Fax. + 39 0284541833

Filiale operativa Napoli: Via Nuova Poggioreale, 11 Centro Polifunzionale Inail, Torre 7 -80143 - Napoli - Tel. + 39 0815848075 Fax. + 39 0812592862

Filiale operativa Trieste/Koper: Interporto Ferneti - 34016 Monterupino - Tel. ++38658888106

P.IVA / C.F. 01633650997 - REA Genova n. 424121 - Cap. Sociale 40.100,00 euro

SINERGY CARGO

management Italy

For public institution we need the person in charge to do the trammits of customs before vessel arrival if no we cannot guarantee the delivery of the load on time

Keep in mind that the nationalization process we'll start as soon we receive all Documentation and according to established by the customs standards, so we are not responsible for any delays, storage or Sanctions that might present. The Documentation must be 5 days before of vessel Cut Off.

Rates subject to change by the carrier.

Does not include Stand By or delays in loading and / or unloading of goods.

The Port Charges applies for Customs process to be made within 10 days as shipments entry to Port. If after 10 days the process is not complete due to delays in documents, licenses and other shall be notified to generate new charges.

This quote is subject to change without notice.

Note that if generated an additional cost, they will be billed to their respective supports.

Rates are subject to surcharges on arrival.

Spese esportazione euro 2255,80

Spese importazione euro 1410,00 (eccetto eventuali costi di verifica etc al momento non preventivabili)

Aliquota IVA (se applicata) 22% (euro 71,50)

3665,80 netto

Totale Euro 3737,30

di cui € 325,00 soggetti ad IVA
22% - per € 71,50 (vedi mail allegata)

Cordiali saluti
SINERGY CARGO MANAGAMENT ITALY SRL

Zimbra

gbalestrino@linuxmail1.comune.genova.it

Fwd: spedizione cartagena

Da : Paola Granata <pgranata@comune.genova.it>
Oggetto : Fwd: spedizione cartagena
A : Giuliana Balestrino <gbalestrino@comune.genova.it>

ven, 13 gen 2017, 15:15
1 allegato

Da: "Chiara Torre" <c.torre@sinergy-italy.com>
A: "Paola Granata" <pgranata@comune.genova.it>, "Lara Figone" <l.figone@sinergy-italy.com>
Cc: "Gianluca Saba" <gsaba@comune.genova.it>, "Bkg-export" <bkg-export@sinergy-italy.com>
Inviato: Venerdì, 13 gennaio 2017 15:05:48
Oggetto: R: spedizione cartagena

Buongiorno Paola,

si, le uniche voci import soggette ad Iva sono:

- * spese di sbarco euro 225,00
- * consegna euro 100,00

Quindi iva 22% euro 71,50

cordiali saluti
Chiara

Chiara Torre
Import Department

[firma-anniversary]

Piazza della Vittoria, 11a/14

T: +39 010 6438414

www.sinergy-italy.com<<http://www.sinergy-italy.com/>>

16121 Genova

F: +39 010 6438110

c.torre@sinergy-italy.com<<mailto:c.torre@sinergy-italy.com>>

Italy

Skype: chiara.torre78